

ВСЕМИРНОЕ НАСЛЕДИЕ КАК СТРОИТЕЛЬ МИРА ¹

благодаря Движению Life Beyond Tourism

Объекты Всемирного Наследия получают новую жизнь:

они содействуют межкультурному диалогу и обучают Миру в мире

посетителей, местных жителей и всех субъектов, принимающих участие в индустрии путешествия

¹ Всемирное Наследие и современная культура на службе у межкультурного диалога и развития Международного Сообщества в мирном сосуществовании.

Оглавление

- Введение
- Манифест 2019 Life Beyond Tourism®
- Движение Life Beyond Tourism
- Обращение к Международному Сообществу

Введение

Неожиданное развитие

В 1972 году, когда принималась Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия², было сложно представить сегодняшнее экспоненциальное развитие сети транспорта и индустрии путешествия, и то количество разнокультурных посетителей, привлекаемое сегодня Объектами Всемирного Наследия.

Ответ Движения Life Beyond Tourism

В современном контексте и в виду постоянного роста мобильности и интереса вызываемого в обществе Всемирным Культурным Наследием, Движение Life Beyond Tourism³ считает важным подчеркнуть тот факт, что *на объектах наследия, содействующих миру, наследие обретает новую душу, поощряя межкультурный диалог и обучая Миру в мире посетителей, местных жителей и всех субъектов индустрии путешествия.*

Становится очевидным огромный потенциальный вклад, который Всемирное Наследие может внести в межкультурный диалог; объекты наследия могут стать высококлассными центрами обучения взаимодействию культур, содействуя межличностным знакомствам и созданию условий, способствующих дружбе и миру; следовательно, само наследие сможет содействовать своей собственной охране и валоризации и стимулировать размышления и действия, полезные для развития в уважении к планете Земля.

Таким образом, ставится цель широкого распространения Движения при помощи *экономического стимула*, который приведет к появлению *нового коммерческого предложения, основанного на иной этике*, на благо роста международного сообщества в мирном сосуществовании.

Этика, лежащая в основе Движения Life Beyond Tourism, уже начала применяться во всем мире как настоящая культурная и коммерческая эволюция. Экономический стимул обеспечивает широкое распространение Движения, вызванное высоким коммерческим интересом, эффект которого в данном случае является положительным.

Краткая история зарождения Life Beyond Tourism® и его Движения

Это новое коммерческое предложение было впервые представлено в Баку 20 ноября 2007 года на конференции «XXI век: Исторические Исламские Города». В дальнейшем оно было также представлено на многих международных площадках и мероприятиях.

² Конвенция ЮНЕСКО об охране всемирного культурного и природного наследия 1972 года.

³ Основанное Фондом Ромуальдо Дель Бьянко в рамках XX Генеральной Ассамблеи, которая прошла во Флоренции 3-4 марта 2018 года.

Затем эти идеи поддержал ИКОМОС, сначала в Квебеке в 2008 году, а затем во Флоренции в 2014 году, когда были одобрены две резолюции⁴. Впоследствии оно было также представлено на 3-м и 4-м Всемирном Форуме по Межкультурному Диалогу в Баку.

В 2018 году, в рамках 20-ой Генеральной Ассамблеи Международных Экспертов Фонда Ромуальдо Дель Бьянко, родилось Движение Life Beyond Tourism, идеи которого недавно поддержал также Комитет Всемирного Наследия ЮНЕСКО в рамках своей сессии, которая прошла 2 июля 2018 года в Манаме, Бахрейне.

В общей сложности 153 учреждения, университета и административных органа в 37 странах на 4 континентах подписали Меморандум о Сотрудничестве с Фондом, поддержав тем самым его принципы.

Эти результаты были достигнуты благодаря вкладу всех Международных Экспертов Фонда, которые из года в год помогали *своими международными кирпичами строительству этого здания Life Beyond Tourism*. Сегодня Движение Life Beyond Tourism, при помощи образовательных курсов, как в аудиторной, так и в электронной форме, обучает тому, как использовать эти международные кирпичи для строительства новых зданий, специально адаптированных

к собственному культурному контексту участника. Помимо образовательной программы Международного Института Life Beyond Tourism, с 2019 года темы Life Beyond Tourism вошли также в учебные программы по специальностям архитектура, консервация наследия и ландшафтный дизайн в Политехническом Университете Мадрида, Политехническом Университете Люблина, Вильнюсском Техническом Университете и в Университете Ла Сапиенца в Риме, в рамках проекта Эразмус+ Устойчивая Урбанистическая Реабилитация в Европе. С 2018 года, также в рамках программы Эразмус+, началась

деятельность по реализации проекта УНИНЕТ: Сеть Университетов для Культурного Наследия – Интегрированная Охрана, Управление и Использование Наследия с целью подготовки магистерской учебной программы по специальностям архитектура, ландшафтный дизайн и археология⁵.

Движение сегодня

По истечении года с момента основания, Движение поддерживается сетью Фонда Ромуальдо Дель Бьянко, состоящей из частных организаций и учреждений в 5211 городах в 111 странах на 5 континентах.

Движение является также инициатором Сертификации для Межкультурного Диалога (DTC-LBT: 2018), разработанной в соответствии с международными стандартами. Сертификация - это добровольный процесс, в котором могут принять участие все те, кто желает продемонстрировать собственные усилия по активному содействию межкультурному диалогу. Вышеназванную

⁴ Резолюции Генеральной Ассамблеи ИКОМОС 2014/1 и 2014/42.

⁵ Рабочая группа проекта состоит из: Национального Комитета ИКОМОС Польши, Люблинского Технического Университета, Флорентийского Университета, Болонского Университета, Яннингского Университета, Норвежского Университета Естественных Наук, Фонда Фламиния и Фонда Ромуальдо Дель Бьянко.

Сертификацию DTC-LBT: 2018 смогут получить все компании, которые решат выделить свою деятельность из общей массы, продемонстрировав готовность участвовать в Движении Life Beyond Tourism, с целью содействия межкультурному диалогу и развития международного сообщества в мирном сосуществовании.

Примечание

Первыми Сертифицированными субъектами во Флоренции стали структуры Конгресс-Центра - Centro Congressi al Duomo, гостиничной компании, основанной в 1975 году во Флоренции и учредившей Фонд Ромуальдо Дель Бьянко в качестве собственного Экспериментального Центра Обучения Межкультурному Диалогу в сфере туризма на Объектах Всемирного Наследия.

Заявление о строительстве DIA № 3921 от 21/07/2009, зарегистрированное при Муниципалитете города Флоренция, в котором Конгресс-центр отказался от строительства исторической резиденции – отеля – ради создания музея⁶ и Международного Центра Исследований и Встреч с целью интернационализации компаний также в культурной сфере, является доказательством того, что Конгресс-Центр всегда глубоко верил и продолжает верить в то, что он утверждает через собственную деятельность уже в течение многих лет.

⁶ Речь идет о Музее Фонда Ромуальдо Дель Бьянко, расположенном в Палаццо Коппини, Виа Дель Джиглио 10, Флоренция.

Манифест 2019 Life Beyond Tourism^{®7}

Введение в Манифест 2019

Настоящим Манифестом Фонд Ромуальдо Дель Бьянко направляет 'обращение' к Международному Сообществу с целью сделать наследие ключевым игроком в содействии межкультурному диалогу и, следовательно, инициатором дружбы и строителем Мира в мире.

Манифест Life Beyond Tourism[®] 2019

1. **Мир** является необходимым условием **Устойчивого Развития**
2. Межкультурный **Диалог** является стратегическим инструментом для содействия **Миру** в мире
3. Момент **встречи** между культурами имеет важнейшее значение для активации **Диалога**
4. **Путешествие** является стратегическим элементом для содействия **встречам** между культурами
5. **Всемирное Наследие** привлекает **разнокультурных** путешественников в одно и то же место, в один и тот же момент и в одинаковых условиях их предрасположенности слушать
6. **Различные культуры**, собравшиеся вместе, имеют возможность для **Встреч, Диалога, Познания и Уважения культурного Разнообразия**
7. По причине **разнокультурного разнообразия**, присутствующего на **Объектах Всемирного Наследия**, эти **Объекты должны содействовать Межкультурному Диалогу** как форме 'охраны' и 'валоризации' Всемирного Наследия⁸
8. На **Объектах Всемирного Наследия рождается Движение Life Beyond Tourism**, которое способствует путешествиям для диалога в

⁷ Манифест 2008 состоял из следующих пунктов:

1) Туризм – незаменимый ресурс для повышения благосостояния; 2) Туризм предоставляет возможность понять дух той или иной местности, разнообразие ее культурных выражений и традиционных знаний; 3) Туризм в своих разнообразных проявлениях имеет большее значение, чем просто удовлетворение индивидуальных потребностей; 4) Туристические операторы способствуют пониманию духа места и межкультурному диалогу; 5) Турист – это потенциальный носитель знаний и межкультурного диалога; 6) Посещаемая территория становится лабораторией познания и местом развития для всех путешественников; 7) Местные жители в первую очередь признают путешественника гостем города, затем гостем компаний и в последнюю очередь клиентом; 8) Лаборатория познания стимулирует запрос на туристическую продукцию всё более высокого качества, не только в сфере услуг и потребления, но и в ценностном смысле; 9) Планирование и управление территориями и урбанистическими пространствами не может происходить без учета 'Традиционных Знаний', возможностей 'Встреч' и 'Межкультурного Диалога'; 10) Наследие, природное и культурное – материальное и нематериальное – является мотивом для путешествий и, соответственно, открывает возможности для познания; наряду с 'охраной' и 'повышением значимости' культурного наследия, необходимо способствовать также 'его использованию для содействия межкультурному диалогу'.

⁸ Путешествие для межкультурного диалога представляет собой возможность для ознакомления с природным и культурным наследием территории, как материальным, так и нематериальным (Конвенция ЮНЕСКО 2003 года), для поощрения и защиты разнообразия форм культурного самовыражения (Конвенция ЮНЕСКО 2005 года) и практического уважения к разнообразию и стимулированию размышлений о здоровье планеты Земля.

рамках нового коммерческого предложения, основанного на новой этике на благо роста международного сообщества в мирном сосуществовании и в уважении к планете Земля

9. **Объекты Всемирного Наследия становятся Образовательными Центрами Межкультурного Диалога**
10. **Планы Управления Объектами Наследия стимулируют реализацию на их территории специальной деятельности для межкультурного диалога как формы 'охраны' и 'валоризации'**
11. **Life Beyond Tourism валоризирует культурные выражения территорий**, с целью гарантировать их познание и содействовать их выживанию с течением времени
12. При помощи Образовательных Центров Межкультурного Диалога, **Наследие становится Строителем Мира в Мире**
13. **Инновационная добровольная система Сертификации для Межкультурного Диалога DTC-LBT: 2018** делает поставленные цели и результаты прозрачными для общественности

Настоящий Манифест Life Beyond Tourism®

утверждает

- . что наследие представляет собой исключительный потенциал для строительства Мира в мире
- . что на объектах наследия –которые содействуют миру– наследие приобретает новую душу, охраняет и валоризирует само себя и обучает диалогу и, соответственно, необходимости охраны наследия и планеты Земля, посетителей, местных жителей и всех субъектов сферы путешествий,
- . что объекты наследия, вместе с их Планами Управления, Обучающимися Сообществами <Learning Communities> и Сертификаций DTC-LBT: 2018, должны приложить усилия для создания новой, мощной, широко распространенной и здоровой коммерческой конкуренции на мировом уровне, с целью *делать свое дело хорошо и для общего блага.*

выражает надежду

на то, что роль Межкультурного Диалога для содействия Мира будет рассматриваться как одна из Целей Развития Тысячелетия.

Движение Life Beyond Tourism
*для нового коммерческого предложения,
в рамках которого Наследие становится Строителем Мира*

Принимая во внимание

- что количество путешественников в год составляет около 1.400 миллионов и что общая продолжительность их путешествий превышает один миллиард дней в год;
- что эти данные имеют огромное значение, и должны быть использованы для содействия межкультурному диалогу;
- что глобализация нуждается в *межкультурном диалоге* для роста в мирном сосуществовании.

Принимая во внимание также

Акты 20^о Генеральной Ассамблеи Фонда Ромуальдо Дель Бьянко 2018 года и принятую на ней Резолюцию, содержащую приглашение присоединиться к Движению Life Beyond Tourism и Системе Сертификации

Разделяя принципы

Манифеста Фонда от 2019

Мы присоединяемся к Движению Life Beyond Tourism, которое включает в себя следующие компоненты

1. *новое коммерческое предложение*, имеющее положительный эффект в виду *экономического стимула*, благодаря которому компании получают немедленную выгоду, становясь частью Life Beyond Tourism. *Новое коммерческое предложение, основанное на иной этике, обновляет объекты наследия, позволяя им обрести новую жизнь, охраняя и валоризируя самих себя и обучая диалогу путешественников, местных жителей и всех субъектов индустрии путешествия.* Сеть Объектов Всемирного Наследия является гарантом быстрого распространения на международном уровне этого нового коммерческого предложения, сопровождающегося спонтанной культурной эволюцией: *вести собственный бизнес хорошо и на благо международного сообщества;*
2. *образовательная программа*, предлагаемая Международным Институтом Life Beyond Tourism, специально созданным Фондом как передовой Институт Движения.
3. *Обучающиеся Сообщества (Learning Communities)* во всем мире: эти сообщества состоят из всех тех, кто в рамках индустрии путешествия чувствуют себя сопричастными к устойчивому развитию Объектов Всемирного Наследия; иными словами, это *те, кто верит в важность путешествия для построения мира в мире при помощи их собственных услуг в сфере приема и гостеприимства*, благодаря межкультурному диалогу как способу познания и уважения культурного разнообразия, превращая туристов в старательных временных местных жителей,

средняя продолжительность пребывания которых на территории будет определяться объективной оценкой администрации города при помощи стратегий, содержащихся в Планах Управления Объектами Наследия;

4. *Сертификация* для Межкультурного Диалога - Life Beyond Tourism (DTC-LBT: 2018).
5. *платформа онлайн* <www.lifebeyonddtourism.org> и ее Модель Развития⁹.

При помощи Движения Life Beyond Tourism

А) Валоризируется *новое коммерческое предложение, обладающее экономическим стимулом:*

- *новое коммерческое предложение* Life Beyond Tourism – распространенное среди тур-операторов путешествий по всему миру – немедленно создаст здоровую конкуренцию, основанную на экономическом стимуле;
- этот *экономический стимул* представляет собой важную возможность для широкого и быстрого распространения и развития этого предложения на мировом уровне;
- чем выше будет положительный экономический эффект, тем большей будет польза для международного сообщества, поскольку мир необходим не только для роста в мирном сосуществовании, но также для сохранения наследия и развития индустрии путешествий;
- в рамках этого нового коммерческого предложения - путешествие Life Beyond Tourism® - наследие становится *Строителем Мира*: путешествие для диалога, для познания и уважения культурного разнообразия и, следовательно, для роста международного сообщества в мирном сосуществовании.

Б) Подчеркивается важность Планов Управления

Планы Управления Объектами Всемирного Наследия являются ключевым элементом, выражающим также политическое желание Администрации Города стимулировать воображение всех субъектов индустрии путешествия к осуществлению необходимой деятельности, направленной на то, чтобы различные Объекты Наследия могли ставить перед собой конкретные и все более амбициозные задачи содействия диалогу, прозрачно позволяя при этом своим гостям измерять достигнутые результаты. Таким образом все будут вносить

⁹ Модель LBT представляет собой экономическую некоммерческую модель, которая предполагает создание сети платформ бронирования на различных территориях, которые позволяют, посредством сбора комиссий от совершаемых броней, осуществлять экономическую поддержку отобранных проектов. Пилотная платформа <Vivafirenze.it>, созданная для территории Флоренции, оперативна и функциональна. Для библиографической справки: Члены Совета Фонда Ромуальдо Дель Бьянко, Life Beyond Tourism. Путешествие и Диалог [авторы статей Паоло Дель Бьянко, Марк Ленен, Эмма Манделли, Коринна Дель Бьянко, Карлотта Дель Бьянко, Катерина Дель Бьянко, Маурицио Босси, Джованни Либераторе; другие авторы], 16-ый Международный Круглый Стол Экспертов Фонда Ромуальдо Дель Бьянко, I/2, Фонд Ромуальдо Дель Бьянко (итальянский, английский, русский) ISBN 978-88-404-0422-6.

вклад в сохранение общего наследия и в рост международного сообщества в мирном сосуществовании, и объекты наследия утвердятся в своей роли *строителей мира*.

Планы Управления этими *объектами строителями мира* стимулируют здоровую конкуренцию среди операторов индустрии путешествия по реализации новых идей и продвижению межкультурного диалога на природных и культурных объектах всемирного наследия, что будет иметь положительный экономический эффект как с точки зрения создания образа территории, так и для повышения уровня занятости населения.

Все вышесказанное разработано с целью распространения коммерческого предложения благодаря инициативам, которые приведут к здоровому росту экономики, содействующей межкультурному диалогу при помощи:

- руководящих принципов, содержащихся в Планах Управления Объектами Наследия;
- частных инициатив, реализуемых в рамках здоровой коммерческой конкуренции за лидерство в продвижении новых коммерческих предложений, характеризующихся содействием межкультурному диалогу;
- Сертификации для Межкультурного Диалога (DTC-LBT: 2018), которая должна сопровождать принятие решений по развитию Планов Управления для помощи Обучающимся Сообществам в постановке целей, их измерении и предоставлении гостям и/или клиентам территории возможности ознакомиться с ними и измерить их.

Таким образом, Объекты Наследия, с их Планами Управления, Обучающимися Сообществами (*Learning Communities*) и Сертификацией для Межкультурного Диалога (DTC-LBT: 2018), будут содействовать созданию новой, мощной и широко распространенной коммерческой конкуренции, направленной на то, чтобы *'делать свое дело хорошо и для общего блага'*, во всем мире, и чтобы выделить деятельность собственной компании из общей конкурентной массы.

На основании вышесказанного утверждается, что:

1. **Движение Life Beyond Tourism** становится мотором положительных изменений благодаря экономическому стимулу;
2. **Планы Управления** становятся также инструментом для стимулирования нового коммерческого предложения и руководят реализацией поставленных целей;
3. **Сертификация для Межкультурного Диалога** (DTC-LBT: 2018) имеет фундаментальное значение для членов Движения - Обучающихся Сообществ, для Планов Управления, Гостей и Клиентов территории;
4. **образовательные курсы**, как аудиторные, так и в электронном формате, повышают осведомленность;

5. происходит валоризация территорий при помощи **Модели развития Life Beyond Tourism** и ее платформ онлайн.

В заключение, члены Движения **Life Beyond Tourism** утверждают:

1. что **наследие имеет исключительный потенциал для строительства Мира в мире на глобальном уровне** и что на объектах наследия – которые содействуют миру – наследие обретает новую жизнь, защищая и валоризируя себя, и обучая диалогу посетителей, местных жителей и всех участников индустрии путешествия;
2. что они предоставляют международному сообществу **Обращение** под названием *Строительство Мира при помощи Наследия*.